

WE HAVE MOVED!

The Local Customer Service Centers for recycLA zones of North Central and West Los Angeles have moved to new locations. Ample, free parking is available under the building with validation from Athens Services. Our offices are available to assist with customer requests, questions, and bill payments. To pay your bill online or questions regarding billing, please contact Athens Services at (800) 540-5535 or visit billing.athensservices.com. For all service requests, contact the City of Los Angeles, Customer Care Center at (800) 773-2489 or 311, or visit recycLA.com.

Office Hours:

Monday – Friday, 8:00 AM – 5:00 PM
Saturday, 8:00 AM – 12:00 PM (noon)
Sunday, Closed

New Customer Service Centers:

West Los Angeles

1964 Westwood Blvd., Suite 450, Los Angeles, CA 90025



North Central

3325 Wilshire Blvd., Suite 960, Los Angeles, CA 90010



¡NOS HEMOS MUDADO!

Los Centros Locales de Atención a Clientes correspondientes a las zonas recycLA de North Central y West Los Angeles han cambiado de ubicación. Ahora ya contamos con amplio servicio de estacionamiento debajo del edificio, gratuito con validación de Athens Services. Las oficinas están a disposición de nuestra clientela para atender sus solicitudes, responder sus preguntas y tramitar el pago de cuentas. Para pagar su cuenta por internet, o si tiene usted preguntas sobre facturación, por favor comuníquese con Athens Services al (800) 540-5535 o visite la página billing.athensservices.com. Para cualquier solicitud de servicios, por favor comuníquese con el Centro de Atención a Clientes de la Ciudad de Los Angeles al (800) 773-2489 o 311, o visite: recycLA.com.

Horario de oficinas:

Lunes a viernes: 8:00 AM – 5:00 PM
Sábado: 8:00 AM – 12:00 PM (mediodía)
Domingo: cerrado

Nuevos Centros de Atención a Clientes:

우리 서비스 센터는 이전하였습니다!

북중부 및 서부 로스앤젤레스의 recycLA 구역을 담당하는 지역 고객 서비스 센터는 새 장소로 이전하였습니다. Athens Services의 인증을 받으면 건물 아래에 있는 충분한 공간의 무료 주차장을 이용할 수 있습니다. 우리 서비스 센터 사무실에서 고객 요청, 질문, 및 요금 결제에 대해 도움을 드릴 수 있습니다. 요금을 온라인으로 납부하려면, 또는 요금 고지서 발부에 관한 질문이 있으면, (800) 540-5535번으로 Athens 에 연락하거나 billing.athensservices.com을 방문하십시오. 모든 서비스 요청에 대하여는, 전화 (800) 773-2489 또는 311번으로 로스앤젤레스 시 Customer Care Center (고객 관리 센터)에 문의하시거나, recycLA.com을 방문하십시오.

근무 시간:

월요일 ~ 금요일, 오전 8:00 ~ 오후 5:00
토요일, 오전 8:00 ~ 오후 12:00 (정오)
일요일, 휴무

새 고객 서비스 센터:



YOUR LOCAL CUSTOMER SERVICE OFFICE

Operating Hours
Monday – Friday, 8 a.m. to 5 p.m.
Saturday, 8 a.m. to 12 p.m.

West Los Angeles
1964 Westwood Blvd., Suite 450
Los Angeles, CA 90025

North Central
3325 Wilshire Blvd., Suite 960
Los Angeles, CA 90010

Harbor
350 West 5th Street, Suite 210
San Pedro, CA 90731



HOW TO DISPOSE OF CHARCOAL AND ASH

Safely dispose of charcoal and ash to prevent hazardous situations like fires in waste containers and/or trash trucks.

STEP 1: COOL DOWN. Close grill lid and vents to allow coals and wood ash to cool for 48 hours before handling. To speed up the process, pour water over them and stir very carefully. Do not dispose until they have fully cooled.

STEP 2: WRAP IN FOIL. Once the coals and ash have **completely cooled**, wrap in aluminum foil and consider placing in a noncombustible metal container (like a coffee can). Wrapping cooled coals and ash in foil can help avoid potential trash fires or explosions.

STEP 3: DISPOSE OF CAREFULLY. Place the foil wrapped coals and ash in your outdoor black trash container. The bag used for charcoal is not recyclable (it is lined with plastic or may be contaminated); place it in your trash container.

CONSIDER REUSE. If you use additive-free, wood charcoal, consider using the ash as plant fertilizer. The ash contains potash (potassium carbonate), which can be nutritious for many plants. However, it can increase PH levels, so please research first what is best for your plants. Avoid using on plants that require more acidity (like blueberries, azaleas, and hydrangeas), as well as new seedlings and seeds.

AMERICANS WITH DISABILITIES STATEMENT: As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and activities.

CÓMO DESECHAR CARBÓN Y CENIZA

Para prevenir situaciones peligrosas como incendios en contenedores de basura y/o camiones de basura, por favor deseche de manera segura el carbón y las cenizas.

PASO 1: DÉJELOS ENFRIAR. Cierra la tapa y las ventilas de la parrilla para que el carbón y las cenizas de madera se enfríen por 48 horas antes de sacarlos. Para acelerar el proceso, échelos agua y revuelva con mucho cuidado. No los deseche hasta que se hayan enfriado totalmente.

PASO 2: ENVUÉLVALOS EN PAPEL ALUMINIO. Una vez que el carbón y la ceniza se hayan **enfriado completamente**, envuélvalos en papel aluminio y considere ponerlos en un contenedor de metal no combustible (como en una lata de café). Envolver el carbón y las cenizas en frío ayuda a prevenir posibles incendios o explosiones.

PASO 3: DESÉCHELO CUIDADOSAMENTE. Ponga en su contenedor negro exterior la envoltura de aluminio que contiene el carbón y las cenizas. La bolsa original del carbón no es reciclable pues tiene cobertura de plástico o puede estar contaminada; colóquela en el contenedor de basura.

CONSIDERE REUSARLO. Si usted usa carbón de madera libre de aditivos, considere usar las cenizas como fertilizante de plantas. La ceniza contiene potasa (carbonato de potasio), que puede ser nutritivo para muchas plantas. Sin embargo, también puede aumentar los niveles de pH, así que primero investigue lo que más conviene a sus plantas. Evite usar estas cenizas en plantas que requieran mayor acidez (como los arándanos, las azaleas y las hortensias), así como en semillas y plántulas (semillas recién germinadas).



숯과 재의 폐기 방법

폐기물 용기 및/또는 쓰레기 트럭에서 화재가 발생하는 것과 같은 위험한 상황을 방지하기 위해 숯과 재를 안전하게 폐기하십시오.

1 단계: 식히십시오. 처리하기 전에 그릴 뚜껑과 통풍구를 닫아 숯과 나무 재를 48시간 동안 식히십시오. 그 과정의 시간을 단축하기 위해, 그 위에 물을 붓고 매우 조심스럽게 휘저으십시오. 그 재가 완전히 식을 때까지 폐기하지 마십시오.

2 단계: 포일로 싸십시오. 일단 그 숯과 재가 **완전히 식으면**, 알루미늄 포일로 싸고 (커피 캔과 같은) 불연성 금속 용기에 담아 두는 것을 고려하십시오. 식은 숯과 재를 포일로 싸면 잠재적 쓰레기 화재 또는 폭발을 방지하는 데 도움이 될 수 있습니다.

3 단계: 조심스럽게 폐기하십시오. 포일로 싸인 숯과 재를 실외에 있는 흑색 쓰레기 용기에 담아 두십시오. 숯을 담는 데 사용된 봉지는 재활용할 수 없습니다. (그것은 안쪽 면이 플라스틱으로 코팅되어 있거나 오염되어 있을 수 있습니다); 그 봉지는 쓰레기 용기에 담아 두십시오.

재사용을 고려하십시오. 무첨가제, 목탄을 사용하는 경우, 그 재를 식물 비료로 사용하는 것을 고려하십시오. 그 재는, 많은 식물에 쓰이는 영양분이 풍부할 수 있는, 칼리(탄산 칼륨)를 함유합니다. 하지만, 그 재는 pH 농도를 높일 수 있으므로, 무엇이 자신의 식물에 가장 좋은지를 먼저 조사하십시오. (블루베리, 진달래, 및 수국과 같은) 더 많은 산성이 필요한 식물들에 사용하지 않도록 할 뿐만 아니라, 새로운 묘목과 종자에도 사용하지 않도록 하십시오.

미국 장애인에 위한 안내문: Americans with Disabilities Act (미국 장애인법) 제 II편의 적용을 받는 기관인, 로스앤젤레스 시는 장애에 근거하여 차별을 하지 않으며, 요청할 경우, 시의 프로그램, 서비스 및 활동에 대한 동등한 접근을 보장하기 위한 합당한 편의를 제공합니다.